

## *Kōhō Gotemba*

INFORMAÇÕES ~CONTIDAS NO JORNAL DA CIDADE~

1. Vamos passar o inverno tranquilo e com segurança
2. Serviço de atendimento público no feriado de final e entrada do ano
3. Coleta de lixo e recepção no local
4. Dentista de plantão no final e entrada de ano
5. Estamos fortalecendo as operações de cobrança
6. Inscrição mensal da habitação provincial da cidade

\*\*\*\*\*



### Protegendo a segurança e tranquilidade regional

Associação de Instrutores de Trânsito da Cidade      Presidente Yamamoto    (à esquerda)  
Membro do Corpo de Bombeiros da Cidade      Responsável do membro Mori    (à direita)

\*\*\*\*\*

★ Atendimento para a consulta aos estrangeiros latinos nos dias úteis das 9:00 às 17:00

Português: segunda-feira, quarta-feira e sexta-feira

Espanhol: terça-feira e quinta-feira

Local : Prefeitura 1º andar (KURASHI NO ANZENKA) ☎ 82-8400

★ KOHO GOTEMBA em português será distribuído na GIA, prefeitura de Gotemba, nos sucursais, Posto de Saúde e biblioteca. Poderá ver também através do acesso ao home page <https://www.gia-gotemba.com/>

# 1. Vamos passar o inverno tranquilo e com segurança

**Informações :** Setor de Gestão da Manutenção (Kanri Ijika) ☎ (82)4233

[Os 6 ítems para saber lidar com a neve da forma segura e confortável]

## 1. Cuidar dos galhos das árvores

Galhos que crescem na estrada bloqueiam a estrada e deixam as pessoas e carros em perigo e interferem na remoção da neve.

## 2. Evitar sair de carro

Evite sair de carro quando neva muito, pois pode causar acidentes e engarramentos

## 3. Não se aproximar da máquina limpa-neve

A área perto do limpa-neve é muito perigosa porque não é visível. Principalmente caso tenha criança, tome muito cuidado.

## 4. Não estacionar carro na rua

Além de atrapalhar a remoção de neve, os veículos de emergência não poderão passar, causando acidentes e engarramentos

## 5. Remoção de neve juntos com os moradores da região

Pedimos para que faça a remoção de neve nas ruas comunitárias juntos com os moradores da região

## 6. Usar o pneu de neve

É uma violação da lei passar por estradas congeladas ou cobertas de neve sem contramedidas.

## Informações úteis sobre remoção de neve

### ● Remoção de neves nas ruas preferenciais

Darão preferência para a remoção de neves nas rodovias nacionais e provinciais que passam pela cidade, as avenidas principais das áreas amplas, as ruas determinadas para a passagem de veículos de emergências tais como corpo de bombeiro, ambulâncias que irão para os hospitais de emergências. Também, dependendo da acumulação de neve, independente de ser dia ou noite, poderá realizar o trabalho de remoção de neve.

### ● Interditação das ruas por motivo de remoção da neve





Dependendo da situação, as ruas ficarão interditadas temporariamente durante o trabalho de remoção de neve de forma rápida e adequada.

### ● Informativo das rodovias quando for realizar a remoção de neve. Veja a lista abaixo.


### ● Sobre anticongelante

• O anticongelante é distribuído em cada bairro, portanto, se precisar borrifá-lo nas estradas da cidade, consulte o responsável do bairro.

### • Não borrife anticongelante na neve, pois quase não tem efeito no derretimento da neve.

Rodovia Nacional	Escritório de Desenvolvimento regional de Chubu do Ministerio de Terras, Infraestrutura, Transporte e Turismo / Escritório da Rodovia Nacional e Rio de Numazu (Kokudo Kōtsusho Chubu Chihō Seibikyoku/Numazu Kasen Kokudō Jimusho)	
Rodovia Provincial	Departamento da Infra-estrutura da Rodovia da Província de Shizuoka/ Escritório de Proteção da erosão e rio (Shizuoka-ken Kotsu Kibanbu Kasen Sabou kyoku)	
Rodovia Municipal	Página oficial da prefeitura (Shiyakusho Home page)	
Rodovia Expresso	NEXCO Nakanihon	

## Outros

Informações do trânsito	Fujisan GOGO FM 86.3 mega Hertz	
-------------------------	------------------------------------	---

## 2. Serviço de atendimento público no feriado de final e entrada do ano

○ Dias normais △ Há alteração de horário (Veja a observação)

	24 (dom)	25 (seg)	26 (ter)	27 (qua)	28 (qui)	29 (sex)	30 (sab)	31 (dom)	1 (seg)	2 (ter)	3 (qua)	Tel	Observação
Prefeitura (incluindo as sucursais e Centro de Serviço em frente da estação)	—	○	○	○	○	—	—	—	—	—	—	83-1212	
Pronto-Socorro	○ Dia inteiro	△				○ Dia inteiro						83-1111	△:Dia 25 (seg) a 28 (qui) 8:00 ~ 18:00 <b>fechado</b>
Coleta de lixo	—	○	○	○	○	△	—	—	—	—	—	88-0530	△: Somente coleta de lixo queimável na região pertencente
Centro de Incineração Fujisan Eco Park	—	○	○	○	○	△	—	—	—	—	—	88-3776	Maiores detalhes, veja a informação abaixo
Centro de Reciclagem Fujisan Eco Park	○	○	○	○	○	—	—	—	—	—	—	88-3776	Maiores detalhes, veja a informação abaixo
Centro Sanitário	—	○	○	○	○	—	—	—	—	—	—	82-1991	
Funerária	○	○	○	○	—	○	○	○	—	○	—	89-0949	A recepção funerária para reserva dos dias 29/DEZ-3/JAN será na sala da guarda 83-1212, subsolo da prefeitura
Salão municipal	○	△	○	○	—	—	—	—	—	—	—	83-8000	△:Parte do salão, fechada
Ginásio municipal/ Estádio de atletismo	○	○	○	○	○	—	—	—	—	—	—	89-5555	
Biblioteca	○	—	○	○	○	—	—	—	—	—	—	82-0391	
Piscina Municipal Fureai Pool Tamaho	○	○	○	—	—	—	—	—	—	—	—	80-1515	À partir do dia 5 (sex) voltará o atendimento normal
Fujisan Juku no Mori	○	○	—	○	○	○	—	—	—	△	○	80-3776	△:10:00 ~ 16:00
Otainai Onsen Kenko Center	○	○	—	○	○	○	—	—	Estará aberto até o dia 5 ( das 10:00 ~ 17:00 (Recepção até 16:00)			88-4126	Atendimento normal à partir do dia 6 (sex)
Parque Otome Shinrin	○	—	○	○	○	○	○	○	○	○	○	82-7870	Somente o Camp Dai 2 estará aberta
Shimin Koryu Center 「Fujizakura」	○	○	○	○	—	—	—	—	—	—	—	70-6800	
Conselho de Bem-Estar Social (Shakai Fukushi Kyōgikai)	—	○	○	○	○	—	—	—	—	—	—	70-6801	

## 3. Coleta de lixo e recepção no local

### ◎Coleta de lixo

Lixo queimável:Até o dia 29 (sex) de dezembro

Lixo não queimável e lixo aproveitável:Até o dia 28 (qui) de dezembro

※ À partir do dia 4 (qui) de janeiro retornará a coleta normal.

**Na passagem de ano, como o volume de lixo é grande, poderá haver atrasos na coleta.**

### ◎Transporte por conta própria do lixo queimável

Local: Fujisan Eco Park Shoukyaku Center

Horário normal : parte da manhã----8:30 ~12:00 Parte da tarde----13:00 ~16:30

※O atendimento do dia 29 (sex) ----- 8:30 ~ 11:45

Taxa : Lixo doméstico ¥40 a cada 10kg (Cada 10 kg que ultrapassar , será cobrado ¥40)

Lixo comercial ¥80 a cada 10 kg (Cada 10 kg que ultrapassar , será cobrado ¥80)

Caso trazer no saco de lixo determinado, não será cobrado.

### ◎Transporte por conta própria do lixo de grande porte e lixo não queimável

Local: Centro de reciclagem Fujisan Eco Park (Fujisan Eco Park Saishigenka Center)

Horário : Parte da manhã---8:30:00~12:00 Parte da tarde---13:00~16:30

※Haverá atendimento especial no dia 24 de dezembro (dom) Taxa : Até 10Kg ¥200 (¥200 a cada 10kg que ultrapassar).

※Caso trazer no saco determinado, será gratuito.

※Lixo de grande porte, dependendo do conteúdo, poderá haver acréscimo na taxa.

※Lixo reciclável será gratuito.

## 4. Dentista de plantão no final e entrada de ano

Dia	Nome da clínica	Telefone
24 de dezembro (dom)	Hada Clínica dentária	83-1883
29 de dezembro (sex)	Kajimoto Clínica dentária	82-2755
30 de dezembro (sab)	Kajimoto Hiroshi Clínica dentária	82-4182
31 de dezembro (dom)	Katsumata Clínica dentária	82-1829
1 de janeiro (seg)	Himawari Clínica dentária	89-7530
2 de janeiro (ter)	Eco Dental Clínic	87-7777
3 de janeiro (qua)	Komiyama Clínica dentária	82-2336

## 5. Estamos fortalecendo as operações de cobrança

Divisão Especial de Contramedidas de Dívidas (Tokubetsu Saiken Taisakuka) ☎(70)5106

A fim de manter justiça com aqueles que pagam dentro do prazo, a cidade estabeleceu uma Portaria de Gestão de Crédito e está a reforçar as operações de cobrança.

### ●Criação de um departamento especializado em cobrança de dívidas

Várias taxas, como taxas de água e taxas de merenda escolar, são recursos financeiros importantes para a prestação de serviços públicos.

No entanto, se os pagamentos atrasarem, os recursos financeiros tornam-se insuficientes, o que tem um impacto significativo nas pessoas que utilizam o serviço.

Para garantir que os nossos diversos serviços possam ser utilizados com tranquilidade no futuro, a cidade criou a Divisão Especial de Contramedidas de Dívidas como um departamento especializado em cobranças de dívidas.

A Divisão Especial de Contramedidas de Dívidas utiliza procedimentos judiciais como lembretes de pagamento para exigir o pagamento dos contribuintes que não cumprem as obrigações financeiras e que não respondem às exigências de pagamento da cidade.

Se o pagamento não puder ser confirmado mesmo após a decisão do tribunal, entraremos com um pedido de execução compulsória para confiscar salários, poupanças, automóveis, etc.

### ●Quando receber um aviso de cobranças não pagas

Caso você se esqueça de pagar sua fatura, enviaremos diversas notificações sobre o valor não pago à pessoa em questão.

Se você receber um aviso de cobranças não pagas, entre em contato primeiro com o departamento responsável listado.

### ●Se for inevitável, consulte-nos

Se for difícil pagar devido a circunstâncias inevitáveis, tais como mudanças repentinas nas finanças domésticas, tais como dificuldades financeiras devido a doenças, vários departamentos trabalham em conjunto para resolver o problema e discutir soluções.

Se houver circunstâncias inevitáveis, consulte primeiro o departamento responsável.

## 6. Inscrição mensal da habitação provincial da cidade

Estamos recrutando moradores (habitação municipal ou provincial) mensalmente.

Anúncio do recrutamento: Todo dia 10 do mês.

Período da inscrição: Todos os meses do dia 10 até dia 18

Inscrição e informações Administração dos Condomínios Habitacionais da Província de Shizuoka Região Leste

(Shizuoka-ken Jūtaku Kyōkyū Kousha Tōbu Shisho) ☎ 055(920)2271



★ A TRADUÇÃO DO KOHO GOTEMBA FOI FEITA PELOS VOLUNTÁRIOS DA GIA, K.R., Y.V.

**GIA Associação de Intercâmbio Internacional de Gotemba**

Tel: 0550-82-4426 Fax: 0550-81-6439 E-mail: [gia@mail.wbs.ne.jp](mailto:gia@mail.wbs.ne.jp)